


附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input checked="" type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：《曾經未曾》烏鎮戲劇節演出
	（英文）：Wuzhen Theatre Festival
	網站： http://www.wuzhenfestival.com/index_en.php?
	主辦單位（中文）：文化烏鎮股份有限公司
	（英文）：Culture Wuzhen Co., Ltd.
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
	機構/舞團名稱（中文）：明日和合製作所 （英文）：co-coism 網站： https://co-coism.com/
※二、活動期程	(起) 西元 2018 年 10 月 23 日～ (迄) 西元 2018 年 10 月 29 日
※三、活動地區 (請詳列)	(1) 中國大陸-烏鎮
	(2)
	(3)
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)	<p>烏鎮戲劇節由陳向宏、黃磊、賴聲川、孟京輝共同發起,文化烏鎮股份有限公司主辦。</p> <p>烏鎮戲劇節由特邀劇目、青年競演、古鎮嘉年華、小鎮對話(論壇、峰會、工作坊、朗讀會、展覽)等單元組成。以擁有1300年曆史的烏鎮為舞台,共邀全球戲劇愛好者和生活夢想家來 到美麗的烏鎮體驗心靈的狂歡。</p> <p>每年二十多部國內外特邀劇目,經典力作,展現戲劇藝術的無窮魅力;十餘部青年競演,擂台 奔走,展開年輕生命力的激情角逐;上千場古鎮嘉年華,五光十色,開啟前所未有的大眾狂歡 ;小鎮對話攜手戲劇峰會,字字珠璣,聆聽大師的思想火花.....</p> <p>烏鎮戲劇節演出場所多元化且具專業性。美輪美奐的烏鎮大劇院率十餘個大小功能各異的室內劇場和若干個戶外劇場組成了獨特的表演空間群體,更有街道巷灣、戶外廣場,隨處可見精彩表演。戲劇節的烏鎮,如戲劇的天堂。</p> <p>以繁榮戲劇事業,培養戲劇創作人才,提升戲劇作品的藝術水準,拓展戲劇市場</p>

	<p>為目的,烏鎮戲劇節旨在加強國際戲劇交流,發展和繁榮國內戲劇文化,進而實現江南小鎮的文藝復興。戲劇,為小鎮凝聚了更多國際級大師們的氣場;戲劇節,為這個千年古鎮帶來充滿生機的未來。</p>			
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地名稱(中文):烏鎮戲劇節 秀水廊劇院 (英文):Wuzhen Theatre</p>			
	<p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色): 秀水廊劇園位於景區西市河南岸,因臨近秀水廊街,因此得名。秀水廊劇園原建築格局為畫廊,用於畫展,一層大廳,二層迴廊,建築層高 12 米,建築面積 420 平米,改造為劇園後可容納觀眾 132 席(可伸縮式座椅),適合各類小型戲劇表演、酒會、講座等等。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 主舞台尺寸:6.7M 寬x4.35M 深,燈桿底淨空 6.7M,舞臺面與地面平 2. 側台尺寸:左右兩側,各 2.9M 寬x4.35M 深,梁底淨空 3.35M 3. 燈光吊杆位置及數量 主舞台上空,3 道頂光吊桿,桿底淨空 6.7M; 觀眾席上空 1 道“幹”形燈光馬道; 台口兩側各有 1 道側光及耳光燈桿 			
	<p>場地網址: http://www.wuzhenfestival.com/index.php?m=Juchang&a=index</p>			
<p>※六、檢附場地照片 (含室內、室外,至少兩張)</p>				
<p>※七、主辦單位/機構 聯絡方式</p>	<p>聯絡人</p>	<p>潘杭</p>	<p>電話 N/A</p>	
	<p>e-mail</p>	<p>panhang@wuzhenfestival.com</p>		
	<p>地址</p>	<p>烏鎮秀水廊劇園,秀水廊街中段</p>		

烏鎮戲劇節主辦單位文化烏鎮股份有限公司成立於 2013 年 2 月。

“文化烏鎮”成立是為了繼承並發揚烏鎮傳統民間文化，傳播烏鎮悠久的歷史文化與旅遊資源，形成有烏鎮特色的文化產業鏈。文化烏鎮股份有限公司的成立將從更高的文化藝術層面定位與烏鎮旅遊相關的對外交流和文化活動，更好地運作具有文化和藝術內涵的新烏鎮形象。

“文化烏鎮”將植根於江南古韻，以傳承弘揚當地特色文化為己任，傳播中華傳統藝術薈萃，放眼世界，匯聚人類文化藝術精品。發展願景是成為國際表演藝術的一流殿堂、藝術教育普及的實踐者、中外文化交流的活躍平台以及文化創意產業的重要基地。

“文化烏鎮”以文藝復興為目標，依托烏鎮景區擁有全國最優質的遊客資源，以培植本土人才和熏陶大眾審美為使命，打造具有特色的中國文化小鎮。

獨具風格的烏鎮戲劇節已成為目前國內最深入人心的戲劇節。從 2013 年第一屆烏鎮戲劇節開始，今年迎來了備受矚目的第六屆烏鎮戲劇節。國內外特邀劇目、青年競演、古鎮嘉年華、小鎮對話以及各種豐富多彩的內容板塊使得烏鎮戲劇節成為獨具特色且享有國內外聲譽的藝術盛會。

※八、主辦單位簡介

2015 年，“文化烏鎮”首部投資話劇《大先生》項目榮獲國家藝術基金與浙江省精品文化工程，進行全國公演。數次特邀國內外的文藝演出，也為本地孩子和觀眾獻上了一道道文化大餐。2015 年 10 月，以旅美藝術家、作家、詩人木心的名字命名的“木心美術館”正式開館。

2016 年 3 月“烏鎮國際當代藝術邀請展”也在烏鎮北柵絲廠藝術館和西柵戶外舉行。瑪麗娜·阿布拉莫維奇、弗洛倫泰因·霍夫曼、荒木經惟、奧拉維爾·埃利亞松等活躍在當代藝術界的 15 個國家和地區的 40 位（組）著名藝術家參加展出。展覽作品則包括裝置、雕塑、影像、攝影、行為、繪畫以及聲音藝術等多種媒介方式與類型。

2016 年 12 月，舉辦首屆烏鎮國際未來視覺藝術計劃。首屆烏鎮國際未來視覺藝術計劃包括“烏鎮國際未來視覺高峰論壇”、“烏鎮國際未來視覺藝術展——維塔工作室·格特博士的世界”、“烏鎮國際未來視覺概念設計大賽”、“烏鎮未來視界基金計劃”四個部分。

這一系列的文化藝術盛事讓烏鎮在展示中國古老文化的非凡魅力和東方生活的傳統精髓的同時，也成為了一個傳統文化的傳播者和中外文化的交流使者。在未來的文藝復興之路上，“文化烏鎮”將陸續推出高水準的藝術表演和文化交流項目，在百花爭鳴的文化演出市場中成為紮根本土的生力軍。